

Как следует реагировать редакции научного журнала при получении сообщения о плагиате в опубликованной статье?

Рекомендации Объединенной редакции издательства «Медиа Сфера».

О понятии «плагиат»

Под плагиатом в науке подразумевается использование чужих идей, слов, изображений или иных плодов творческой деятельности без должных ссылок на первоисточник (или разрешения правообладателя) и представление заимствованного материала в качестве нового и оригинального. Плагиат считается серьезным нарушением публикационной этики. В научной среде отношение к плагиату регулируется различными этическими кодексами профессиональных сообществ, в том числе международных. Этические рекомендации таких организаций, как Всемирная ассоциация медицинских редакторов (World Association of Medical Editors, WAME) [1] и COPE (Committee on Publication Ethics) [2] одобрены сотнями научных журналов и организаций из множества стран и de facto служат основой для принятия этических суждений на локальном уровне.

Понятие «плагиат» — производное от лат. *plagiare*, что в переводе означает «похищение» [3]. В качестве термина у плагиата есть множество определений в зависимости от контекста.

Плагиат в науке — этическая норма, его не следует путать с плагиатом как юридическим понятием. В юридической практике под плагиатом подразумевается нарушение законодательно установленных авторских прав, нарушение которых разбирают в судебном порядке [4]. Этические и юридические практики в отношении плагиата могут не совпадать [5].

Сообщения о плагиате

Редакции научных журналов могут получать письменные сообщения о фактах плагиата из различных источников: от читателей, профессиональных и общественных организаций, государственных структур и ведомств. Согласно принятым международным нормам, редакция журнала должна отправить ответное письмо с информацией об инициации редакционного расследования и его предполагаемых сроках (обычно 1–2 мес) [6]. По завершении редакционного расследования, сотрудники редакции должны уведомить лицо или организацию, сообщившую о плагиате, о своем решении и предпринятых действиях.

Редакциям следует иметь в виду, что игнорирование или отказ от расследования случаев плагиата могут повлечь за собой жалобу в организации, поддерживающие базы данных, в которые этот журнал включен: WoS, SCOPUS, MEDLINE или РИНЦ. Появление жалоб может быть истолковано держателями баз как неэтичное поведение со стороны журнала и повлечь за собой исключение из них.

Виды плагиата

В научно-публикационной этике принято различать различные варианты плагиата (рис. 1). Одна из распространенных форм — самоплагиат, когда авторы используют фрагменты текста или иллюстративных материалов из собственных предшествующих публикаций без должного оформления цитат или получения на то разрешения (для иллюстративного материала) [7, 8].

По ожидаемой реакции научных журналов на факты плагиата, принято различать значительный и незначительный плагиат [2].

Понятие **значительного плагиата** относится к любому случаю: 1) копирования данных исследования другого автора или выводов из его работы без надлежащего цитирования, или 2) повторного представления публикации под именем другого автора (на языке оригинала или в переводе), или 3) дословного копирования более чем 100 слов из другой (в том числе собственной) публикации в отсутствие надлежаще оформленного цитирования. Не оформленные цитатами заимствования ранее опубликованных идей или гипотез других авторов также следует рассматривать как значительный плагиат, однако такие случаи сложны для рассмотрения из-за сложности сбора подтверждающих доказательств [2].

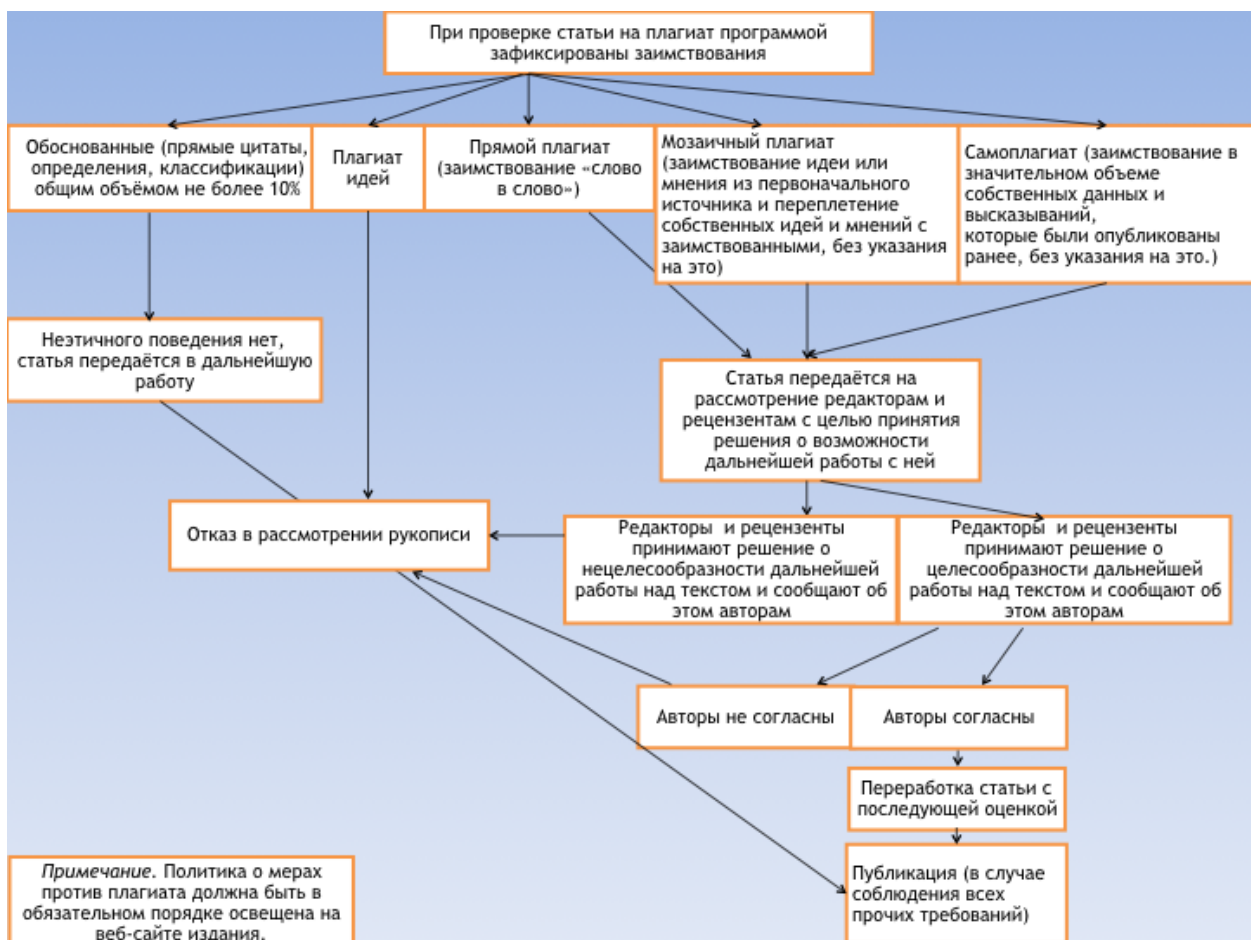
Незначительный плагиат определяют как: 1) дословное копирование менее 100 слов без указания на то, что это прямая цитата из оригинального источника (или источник не цитируется), исключая случаи, когда текст воспринимается как широко используемый или стандартизированный (например, описание стандартной техники в разделе «Методы»), или 2) не прямое копирование (не дословно, но при этом текст лишь незначительно отличается от оригинала) значительных разделов текста (более 100 слов) из другой статьи (или при отсутствии должного цитирования) [2].

В случаях обнаружения незначительного плагиата редакция журнала должна уведомить автора о выявлении факта плагиата и получить письменные разъяснения. Если нарушение

со стороны автора будет квалифицировано как непредумышленное, можно ограничиться замечанием и сообщением о недопустимости повторения. В случае, если нарушение квалифицируется как преднамеренное или повторное, редакции следует опубликовать сообщение о коррекции. Коррекция публикуется в ближайшем номере журнала и отражается в его оглавлении. В тексте коррекции дают полную ссылку на ранее опубликованную статью и приводят все фрагменты обнаруженных заимствований, но уже со ссылками на первоисточник заимствования [2].

В случае обнаружения значительного плагиата необходимо инициировать процедуру отзыва (ретракции) статьи [2].

Рис. 1. Типы плагиата (в основе схемы лежат алгоритмы COPE, адаптировано из [2]).

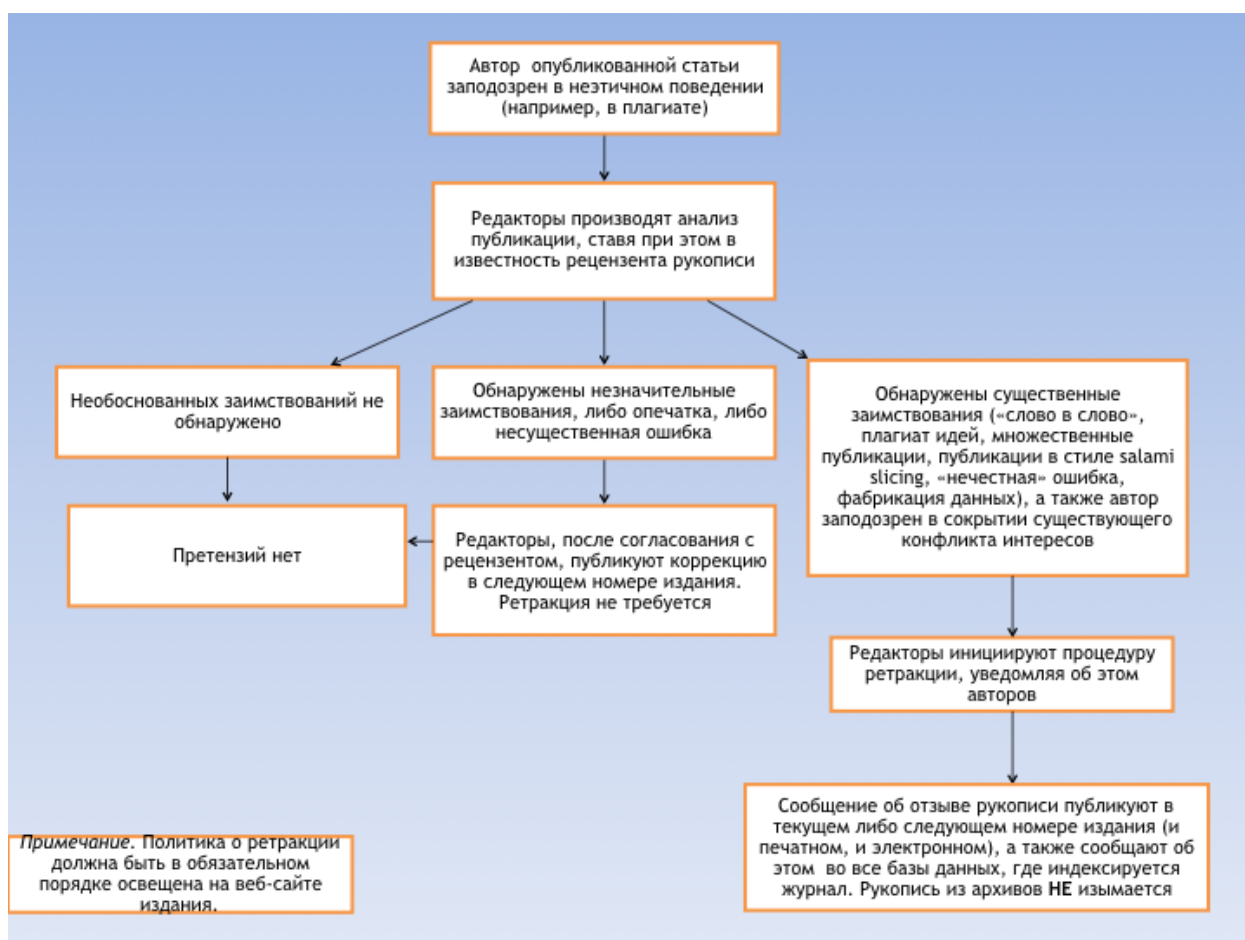


Ретракция

Ретракция — это отзыв статьи (сообщение о несостоятельности ее результатов или факта ее опубликования). Основаниями для отзыва статьи служат грубые нарушения научно-публикационной этики, к которым относится значительный плагиат [6]. Прочие основания для ретракции (например, фабрикация или фальсификация данных) в тексте наших рекомендаций не рассматриваются, поскольку требуют отдельного обсуждения.

Основываясь на руководстве COPE по ретракции статей [6], практическом опыте коллег из Retraction Watch [8], а также собственном опыте, мы предлагаем обобщенный алгоритм процедуры ретракции (рис. 2).

Рис. 2. Алгоритм ретракции статьи из научного журнала (в основе схемы лежат алгоритмы COPE, адаптировано из [6]).



Итог ретракции — подтверждение редакторами журнала факта, что статья либо полностью заимствована, либо содержит значительные фрагменты заимствований. Авторы могут быть не согласны с позицией редакторов, но это не отменяет права редакторов на проведение процедуры [6].

Цель ретракции заключается в исправлении данных литературы и обеспечении их достоверности, **а не в наказании авторов**, которые «плохо себя ведут».

Мы рекомендуем редакциям получать письменные объяснения от всех соавторов заимствованной статьи с тем, чтобы выяснить вклад в работу каждого из них. Вполне вероятно, что некоторые из авторов стали соучастниками плагиата по неведению, непреднамеренно. Этот факт может быть отражен в тексте, сопровождающем ретракцию.

С учетом того, что практика ретракции научных публикаций в Российской Федерации мало распространена, в течение периода отработки ее процедуры в некоторых случаях значительного самоплагиата возможно на первых порах ограничиться процедурой коррекции (по согласованию с авторами).

Технические аспекты отзыва (ретракции) статьи

Результаты ретракции должны быть отражены в каждой из версий издания (и печатной, и электронной) с указанием в названии публикации на то, что данная статья отзывается, с перечислением под аннотацией причин отзыва, а также с указанием лиц или организаций, ее инициировавших [6].

1. В бумажной версии журнала сообщение о ретракции должно быть отражено в оглавлении, например, в виде рубрики «Сообщение об отзыве (ретракции) публикации». Эта же рубрика должна присутствовать в англоязычной версии оглавления. Сообщение о ретракции должно содержать полную библиографическую ссылку на статью на русском и английском языке с указанием DOI.
2. В электронной версии журнала сообщение о ретракции должно быть отражено так же, как и в печатной. Саму отозванную статью удалять из базы данных и с веб-сайта **нельзя**. Вместо этого следует заменить ее PDF- и HTML-версии на новые, где в самом начале статьи ввести крупный заголовок «Статья отозвана» с указанием даты отзыва (дата публикации сообщения о ретракции).

3. Сообщить о факте ретракции необходимо во все базы данных, где индексируется журнал.

Мы также рекомендуем редакторам журналов следить за регулярно обновляемой информацией по международному мониторингу ретракций в блоге <http://retractionwatch.com> [9].

Текст данных рекомендаций может быть свободно перепечатан в любом журнале или использован для формулирования редакционной политики в области борьбы с плагиатом.

Список литературы

1. Ethics Policies for Medical Journals [cited 2016 Feb 09]. Available from: <http://www.wame.org/about/recommendations-on-publication-ethics-policie>.
2. COPE. How should editors respond to plagiarism? COPE Discussion Document [Internet]. COPE; 2009. 10 p. [cited 2016 Sep 21] Available from: http://publicationethics.org/files/u7141/Discussion%20document_0.pdf.
3. Островская А. С. Плагиат в XXI веке: кому это нужно? *Вопросы современной педиатрии*. 2016; 15 (2): 148–153. doi: 10.15690/vsp.v15i2.1532
4. Нестеров А. В. Плагиат в научной сфере // *Право интеллектуальной собственности*. — 2014. — № 1. — С. 4–7. [Nesterov AV. Plagiarism in the sphere of science. *Pravo intellektual'noi sobstvennosti*. 2014;(1):4–7. (In Russ).]
5. Плагиат в научных исследованиях в области социальных наук (круглый стол в НИУ ВШЭ). — М.: НИУ ВШЭ; 2011. [*Plagiat v nauchnykh issledovaniyakh v oblasti sotsial'nykh nauk (kruglyi stol v NIU VShE)*]. Moscow: NIU VShE; 2011. (In Russ).] Доступно по: <http://ecsocman.hse.ru/text/35487850.html>. Ссылка активна на 15.02.2016.
6. COPE. Retraction guidelines [Internet]. COPE; 2009. 6 p [cited 2016 Sep 1]. Available from: <http://publicationethics.org/files/retraction%20guidelines.pdf>.

7. Broome ME. Self-plagiarism: Oxymoron, fair use, or scientific misconduct? *Nurs Outlook*. 2004;52(6):273–274. doi: 10.1016/j.outlook.2004.10.001.
8. Roig M. *Avoiding plagiarism, self-plagiarism, and other questionable writing practices: A guide to ethical writing* [Internet]. [cited 2016 Feb 09] Available from: <http://ori.hhs.gov/images/ddblock/plagiarism.pdf>.
9. Retractionwatch.com [Internet]. Retraction Watch Blog [cited 2016 Sep 1]. Available from: <http://retractionwatch.com/>.